

1983年

全国敦煌学术讨论会文集

文史·遗书编 上



甘肃人民出版社

1983年

---

全国敦煌学学术讨论会文集

---

文史·遗书编 上

---

敦 �煌 文 物 研 究 所 编

---

民 出 版 社

# 1983年全国敦煌学术讨论会文集

## 文史·遗书编(上册)

敦煌文物研究所

甘肃人民出版社出版

(兰州第一新村51号)

甘肃省新华书店发行 兰州新华印刷厂印刷

开本850×1168毫米 1/32 印张 16 插页 8 字数: 363,000

1987年3月第1版 1987年3月第1次印刷

印数: 1—2,550

书号: 11096·125 定价: (平)3.60元

## 内 容 提 要

敦煌吐鲁番文书和河西史地的研究是敦煌学的一个重要组成部分。本书共收入有关专家学者的论文二十四篇，附图版三十六幅。其中有关于文书本身研究和探讨的，有研究敦煌和河西史地的，有利用遗书研究古代河西的政治、经济、文化、科技的，还有研究遗书中民族文字文献的。内容丰富，风格多样。

度寺故僧

尼禪師舍利

塔銘右庶刺

率全

血聞人靈之

冥天定仙遇

并仁慈之和秀窮理盡

敦煌遗书 P·4510 化度寺碑残拓 唐

(978年)应天具注历日

敦煌遗书 P·0612 太平兴国三年戊寅

大宗國

王文坦清司天

勸之大本曆

圭

太平興國三年應天具注曆日戊寅歲

九三百五辛音

新加乙卯太歲己下神煞方位各注吉凶

丙子太歲癸卯庚辰己未壬午癸酉庚戌

丁卯太歲甲寅庚申己亥壬寅癸卯庚辰

己卯太歲乙卯庚辰己亥壬寅癸卯庚辰

庚寅太歲丙寅庚辰己亥壬寅癸卯庚辰

壬寅太歲丁卯庚辰己亥壬寅癸卯庚辰

癸卯太歲戊寅庚辰己亥壬寅癸卯庚辰

乙卯太歲己卯庚辰己亥壬寅癸卯庚辰

丙寅太歲庚寅庚辰己亥壬寅癸卯庚辰

戊寅太歲辛寅庚辰己亥壬寅癸卯庚辰

己卯太歲壬寅庚辰己亥壬寅癸卯庚辰

庚寅太歲癸寅庚辰己亥壬寅癸卯庚辰

辛卯太歲甲寅庚辰己亥壬寅癸卯庚辰

壬寅太歲乙寅庚辰己亥壬寅癸卯庚辰

癸卯太歲丙寅庚辰己亥壬寅癸卯庚辰

甲寅太歲丁寅庚辰己亥壬寅癸卯庚辰

乙卯太歲戊寅庚辰己亥壬寅癸卯庚辰

丙寅太歲己寅庚辰己亥壬寅癸卯庚辰

丁卯太歲庚寅庚辰己亥壬寅癸卯庚辰

戊寅太歲辛寅庚辰己亥壬寅癸卯庚辰

己卯太歲壬寅庚辰己亥壬寅癸卯庚辰

庚寅太歲癸寅庚辰己亥壬寅癸卯庚辰

辛卯太歲甲寅庚辰己亥壬寅癸卯庚辰

壬寅太歲乙寅庚辰己亥壬寅癸卯庚辰

癸卯

甲寅

乙寅

丙寅

丁寅

戊寅

己寅

庚寅

辛寅

壬寅

癸寅

甲寅

乙寅

丙寅

丁寅

戊寅

己寅

庚寅

壬寅太歲癸寅庚辰己亥壬寅癸卯庚辰

癸卯太歲甲寅庚辰己亥壬寅癸卯庚辰

甲寅

乙寅

丙寅

丁寅

戊寅

己寅

庚寅

辛寅

壬寅

癸寅

甲寅

乙寅

丙寅

丁寅

戊寅

己寅

庚寅

辛寅

壬寅

癸寅

甲寅

乙寅

丙寅

丁寅

戊寅

己寅

庚寅

辛寅

壬寅

癸寅

甲寅

乙寅

丙寅

丁寅

戊寅

己寅

庚寅

辛寅

壬寅

癸寅

甲寅

乙寅

丙寅

丁寅

戊寅

己寅

庚寅

辛寅

壬寅

癸寅

甲寅

乙寅

丙寅

丁寅

戊寅

己寅

庚寅

辛寅

壬寅

癸寅

甲寅

乙寅

丙寅

丁寅

戊寅

己寅

庚寅

辛寅

壬寅

癸寅

甲寅

乙寅

丙寅

丁寅

戊寅

己寅

庚寅

辛寅

壬寅

癸寅

甲寅

乙寅

丙寅

丁寅

戊寅

己寅

庚寅

辛寅

壬寅

癸寅

甲寅

乙寅

丙寅

丁寅

戊寅

己寅

庚寅

辛寅

壬寅

癸寅

甲寅

乙寅

丙寅

丁寅

戊寅

己寅

庚寅

辛寅

壬寅

癸寅

甲寅

乙寅

丙寅

丁寅

戊寅

己寅

庚寅

辛寅

壬寅

癸寅

甲寅

乙寅

丙寅

丁寅

戊寅

己寅

庚寅

辛寅

壬寅

癸寅

甲寅

乙寅

丙寅

丁寅

戊寅

己寅

庚寅

辛寅

壬寅

癸寅

甲寅

乙寅

丙寅

丁寅

戊寅

己寅

庚寅

辛寅

壬寅

癸寅

甲寅



敦煌遗书P·3507 淳化四年癸巳岁（993年）具注历日

敦煌遗书P·2765 大和八年甲寅岁（834年）具注历日



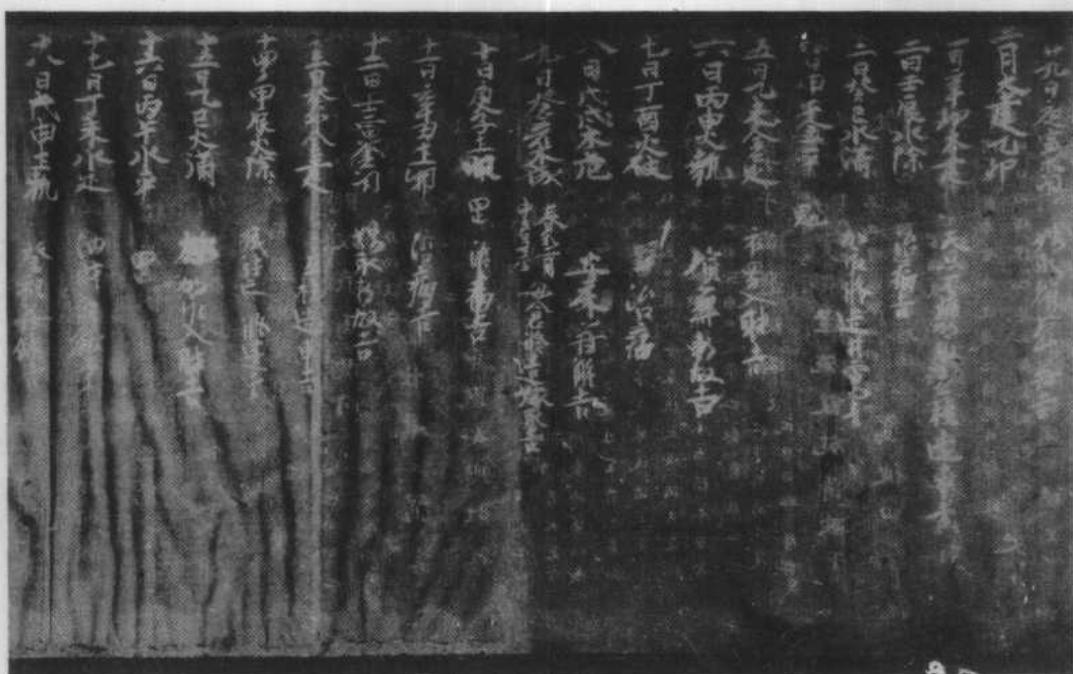
敦煌遗书P·3492 光启四年戊寅岁（888年）具注历日

敦煌遗书P·4983 景福元年壬子岁（892年）具注历日



敦煌遗书P·5548 乾宁二年乙卯岁（895年）具注历日

敦煌遗书P·2506 背天复五年乙丑岁（905年）具注历日



十八日甲午金鑑

十九日乙未金鑑

二之歲

勅下月

廿四日丙申大備

勅下正月七日南文諸司鋪設不相

廿五日丁酉火平

燒就中兩軍兵最古三門樓

廿六日戊戌太常

陶人雲雷座頭燈口面作金屬

廿七日己亥主帳

廿八日庚子光華燭內六年用燭如

廿九日辛亥金鑑

下郎能執弓射鵝

三十日壬寅金鑑

六馬特山王送人得足載重本

廿七日癸卯金鑑

草錫舞天大盜古寺候

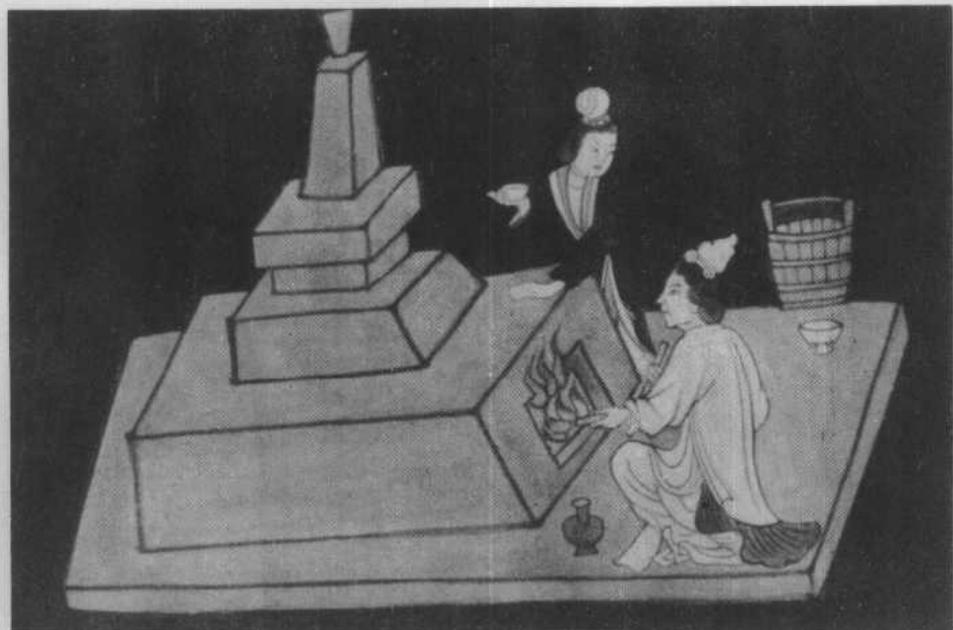
廿八日甲辰火制

東來章是上高貴奴

十九子大日

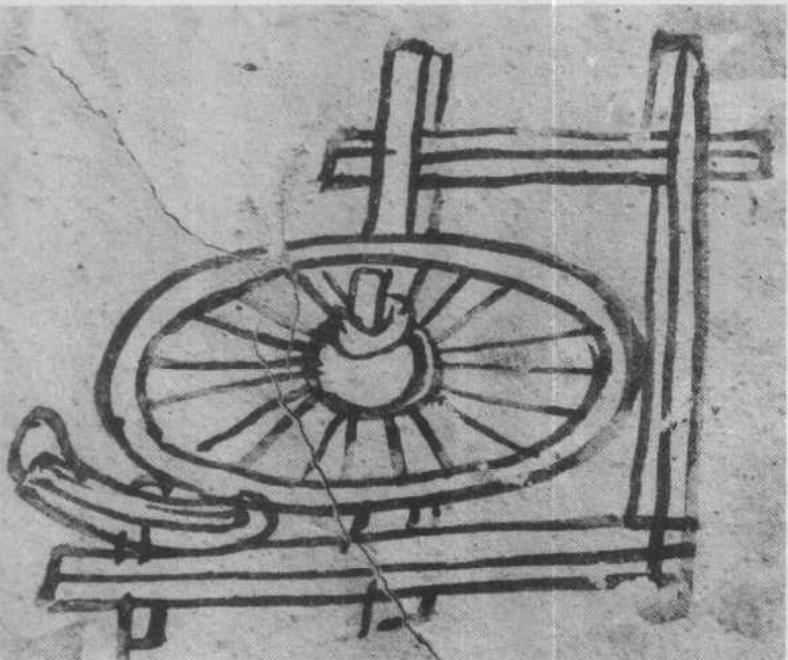
敦煌遺書S·3824<sub>3</sub> 开宝二年己巳岁（969年）具注曆日

榆林窟第3窟 造酒图 段文杰临摹



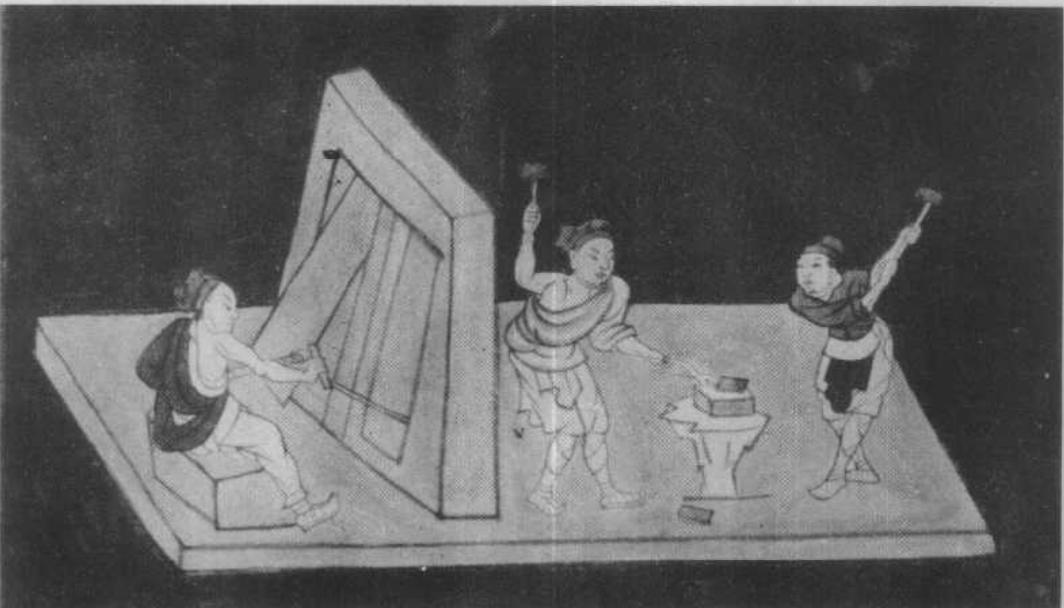
癸安三年十月廿沙苑淨明誦習法句經

《法句經》題記



莫高窟第98窟 北壁 木纺车 段文杰临摹

榆林窟第3窟 錛铁图 段文杰临摹



道行品溪司經第文 菩薩道行品書卷之三

一直取上道四端為法也 不達行之尊施於人得脫  
是直无有器見淨力度世 地能壞惡每力行滅衆皆  
已斷四苦為木現光明已開當自行 行乃解底轉

至无能苦解觀思慕苦欲解乘苦 行道一切除  
生凡此身空無觀見為慈 旅難一切苦 但當仍行道  
此時當斷難莫如愚癡相与有无曠廢 許瘦不違道  
念慮忘因忘不應聞見慧而不能處 念三道力成

慎言守意念身不善不行 如是三行殊 偶說得道  
斷慚尤復未相生傳學生 除相乃光相 比丘得道  
不能斷捨相微相患 舍忘自捨如獲莫喪  
能斷意參生凡无遷 是為道道 痛得通達

貧乏難忍嘆忘最痛患魔致死 除三得道  
難尚餘後脫由度波 一切念滅 七復告无

人管妻平不觀看者 无余至五如水滿頭  
父不不教欲知何望 命盡枯絕如香守鉢  
慧甚既可脩超度 仰汗毛坐 一切除苦

遠離諸洞如風那雲 已滅思想 起為如見  
智馬世長嬉樂无為 知受三殺 生无得盡  
如東行空是為慧見 度彼世苦送是道除  
如東行苦是為慧見 度彼世苦送是道除

東行北身是為慧見 度彼世苦送是道除  
吾語汝法度爾無缺 宜以自的受如來言  
吾為都以滅往來凡聖盡此情已解而還為道迎  
復流注香港水深處滿故為智見可證其甘露

智以本樂為是唯慧樂念已如世吸收 自無一切無  
三念可念善三不難不善造念而百行滅之為已斷  
三病為轉念乘荷行无量得三寔除能持可應念

謂大開海輪轉為事眾主於聖賢寺記二度二日  
泥洹品漢印經第文 丹青金玉之寶

以十毒教悔疾瘧心方欲集王他因生之淨  
笑不憂相請安為藥酒水人口服自消活  
公時人氏讚牛曰善彼這十善宋所恩愛不  
教候近能寵因之愛憎元力時改更又來至  
王所我寺徒勸耕人勿棄得舍身命由王教  
集威持十善其事自是无復飲食能消渴之  
水活元裕大王慈悲甚不矜愍五間生活甚  
悔表傷節自教脉刻身立髮隨立庭是各自  
持器未休心歎一似迦漢威賴王母欣喜无  
著王復告曰五君既之舍猶十善我今以身  
以消渴觀渴令清坐降極成佛特省以法身  
威之甚日除夜三秦諸欲飄渺在道望勝安  
樂之安何能欲知余詩慈力王首不戎身是  
五夜足者今尚陳如等及此應是我也之措  
明許省充更生故我初述法聞便靜脫持贊  
者阿難及諸天會用佛所說成增敬仰歡喜  
奉行

## 甘肃省博物馆藏敦煌遗书001号《法句经》

前凉

甘肃省博物馆藏敦煌遗书017  
号《道教文约》 唐景龙三年  
(709年)

甘肃省博物馆藏敦煌遗书006号《大般涅槃经·迦叶品之二》 唐  
萨埵品

大唐景龍二年歲次己酉正月己未朔四日壬戌沙州敦煌縣平康  
鄉都里神泉觀道士清信弟子索望空年廿一歲但患冥人無識既憂  
納育於深六情六精六流動之聲或於所見聞於所著世務因緣以次而發  
估引罪話應世亦積輪迴於三界渾渾而忘返派轉於五道長淪而弗悟  
伏聞天尊大聖演說十戒十四持身之品依法行者可以超昇三界無惑  
上清浮空桂雖恩昧願求奉受謹寄信如法謹詣

品脩行供養永為牙寶徑用物養此地獄不敢蒙原

奉一受十戒當持身之

大般涅槃經迦葉菩薩品三  
善男子如是諱說是佛境界非諸聲聞緣覺  
所知若人於是生疑心者猶能摧壞无量煩  
惱如須弥山若於是中生決定者是名執着  
迦葉菩薩白佛言世尊云何執着佛言善男  
子如是之人若從他聞若自尋經若他故教  
於所著事不能放捨是名執着迦葉復言世  
尊如是執着乃是善耶是不善乎善男子如  
是執着不名為善何以故不能摧壞諸疑網  
故迦葉復言世尊如是人者本自不疑云何  
說言不壞疑網善男子夫不疑者即是疑也  
世尊若有人謂須陀洹人不墮三惡是人亦  
當名著名疑善男子是可名定不得名疑何  
以故善男子譬如有人先見人樹後時夜行  
遇見杌根便生疑想人耶樹耶善男子如人  
先見比丘梵志後時於路遇見比丘即生疑  
想是沙門耶是梵志乎善男子如人先見牛  
與水牛後遇見牛便生疑想彼是牛耶是水  
牛乎善男子一切眾生先見二物後便生疑  
何以故心不了故我亦不說須陀洹人有墮  
三惡不墮三惡是人何故生於疑心迦葉言

# 目 录

2019/01

## 武周瓜、沙地区的吐谷浑归朝事迹

——对吐鲁番墓葬新出敦煌军事文书

的探讨 ..... 陈国灿 (1)

论东汉敦煌在中原与西域关系中之重要地位 ..... 刘光华 (27)

归义军与安西回鹘的关系 ..... 钱伯泉 (45)

吐鲁番文书中所见高昌郡兵民和军政关系初探 ..... 严耀中 (62)

汉唐之际的西域贾胡 ..... 陈连庆 (78)

从敦煌文书看唐代河西地区的商品货币经济 ..... 郑学檬 (109)

## 敦煌写本《常何墓碑》和唐前期宫廷政变中的

玄武门 ..... 黄永年 (132)

跋唐写本《汜德达告身》拔四镇事 ..... 王文才 (154)

敦煌文书 P.3510 (于阗文) 《从德太子发愿文(拟)》

## 及其年代

——《关于于阗国的国号年号及其王家

世系问题》一文的补充 ..... 张广达 (163)  
荣新江

## 《吐蕃子年 (公元 808 年) 沙州百姓汜履倩等户籍

- 手实残卷》研究 ..... 李正宇(176 )  
新疆藏文简牍考述及释例 ..... 王 羯(219 )  
敦煌本《吐蕃法制文献》译释 ..... 陈 践 王 羯(236 )  
沙州曹氏二州六镇与八镇考 ..... 黄盛璋(269 )  
汉代效谷城考 ..... 梁尉英(282 )  
论敦煌石窟所出三唐拓 ..... 饶宗颐(298 )  
敦煌历日研究 ..... 施萍亭(305 )  
《敦煌星图》的年代 ..... 马世长(367 )  
敦煌本吐蕃医学文献《火灸疗法》的研究 ..... 罗秉芬(373 )  
敦煌本《食疗本草》残卷初探 ..... 谭 真(389 )  
敦煌学和科技史 ..... 赵承泽(406 )  
敦煌遗书丛识 ..... 刘铭恕(417 )  
吐鲁番出土的“敦煌文书” ..... 吴 震(438 )  
关于甘肃省博物馆藏敦煌遗书之浅考和目录 ..... 秦明智(459 )

## 图版目录

- 1 敦煌遗书 P.4510 化度寺碑残拓 唐
- 2 敦煌遗书 P.0612 太平兴国三年戊寅岁(978年)应天  
具注历日
- 3 敦煌遗书 P.3507 淳化四年癸巳岁(993年)具注历日
- 4 敦煌遗书 P.2765 大和八年甲寅岁(834年)具注历日
- 5 敦煌遗书 P.3492 光启四年戊寅岁(888年)具注历日
- 6 敦煌遗书 P.4983 景福元年壬子岁(892年)具注历日
- 7 敦煌遗书 P.5548 乾宁二年乙卯岁(895年)具注历日
- 8 敦煌遗书 P.2506背 天复四年乙丑岁(905年)具注历日
- 9 敦煌遗书 S.3824<sub>3</sub> 开宝二年己巳岁(969年)具注历日
- 10 榆林窟第3窟 造酒图 段文杰临摹
- 11 莫高窟第98窟 北壁 木纺车 段文杰临摹
- 12 榆林窟第3窟 锻铁图 段文杰临摹
- 13 甘肃省博物馆藏敦煌遗书001号《法句经》及其题记 前凉
- 14 甘肃省博物馆藏敦煌遗书004号《贤愚经·卷第二》 西魏
- 15 甘肃省博物馆藏敦煌遗书017号《道教文约》 唐景龙三年  
(709年)

16 甘肃省博物馆藏敦煌遗书 006 号《大般涅槃经·迦叶菩萨品之二》 唐

本书图版摄影者：

图版 1 —— 12 敦煌文物研究所资料室

图版 13 —— 16 甘肃省博物馆

Collected Works on Dunhuangology at the 1983  
National Academic Symposium Literature  
and History. Posthumous  
Mauscripts Vol. I

**CONTENTS**

How the Tribe tuguhun in Guazhou and Shazhou  
Submitted to Empress Wu Ze-tian of the Tang  
Empire

— A Study of the Remains of Dunhuang  
Manuscripts Concerning Military Affairs  
Newly Unearthed from the Tomb Sites in  
Turfan ..... by Chen Guocan

The Importance of Dunhuang to the Relationship  
Between the Central Plains and the Western  
Regions in the Eastern Han Period

..... by Liu Guanghua

Relationship Between the Gui Yi Army and the  
Ouigour Nationality in Anxi

..... by Qian Boquan

A Preliminary Study of the Army-People and  
Army-Government Relationships in Gaochang  
Prefecture Described in Turfan Documents